Porównanie tłumaczeń II Królewska 16:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kroczył raczej drogą królów Izraela, a nawet swojego syna przeprowadził przez ogień\* obrzydliwym sposobem narodów, które JAHWE wydziedziczył\*\* przed synami Izraela.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Co do znaczenia tego wyrażenia, zob. <x>120 16:3</x>L. Fragmenty sugerujące spalenie: <x>300 7:31</x>;<x>300 19:5</x>;<x>300 32:35</x>; <x>400 6:7</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: wypędził. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 12:31</x>; <x>50 18:10</x>; <x>120 3:27</x>; <x>120 21:6</x> [↑](#footnote-ref-4)